

Установка по утилизации жира
(Модели SDU 50, SDU 90 и BKSDU)
Руководство по установке, эксплуатации,
обслуживанию и комплектующим

EAC

 **Frymaster**[®]



Компания Frymaster является членом ассоциации CFESA и рекомендует пользоваться услугами техников, сертифицированных данной ассоциацией.

Круглосуточная горячая линия техобслуживания: 1-800-551-8633

АВГУСТ 09

www.frymaster.com

Электронный адрес: service@frymaster.com



Russian / Русский язык

УВЕДОМЛЕНИЕ

ЕСЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ ENODIS НА ПРОТЯЖЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА БУДУТ ИСПОЛЬЗОВАНЫ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ПОМИМО ПРИОБРЕТЕННЫХ НАПРЯМУЮ У FRYMASTER DEAN ИЛИ ЛИЦЕНЗИРОВАННЫХ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ КОМПАНИИ НОВЫХ ИЛИ ВОССТАНОВЛЕННЫХ НЕМОДИФИЦИРОВАННЫХ КОМПЛЕКТУЮЩИХ, А ТАКЖЕ МОДИФИЦИРОВАННЫЕ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ, НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ПОТЕРЯЕТ СИЛУ.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Используемые в этом руководстве рисунки и фотографии служат для иллюстрации процедур эксплуатации, чистки и техобслуживания и могут не соответствовать методам работы, принятым на конкретном предприятии.

ОСТОРОЖНО

Неправильная установка, настройка, техобслуживание или ремонт могут привести к материальному ущербу, травмам или смерти. Прежде чем устанавливать, эксплуатировать или проводить обслуживание, внимательно прочтите инструкции по установке, эксплуатации и техобслуживанию данного оборудования.

ОПАСНО

Горячее растительное масло может послужить причиной тяжелых ожогов. Прежде чем сливать масло в подходящий контейнер для утилизации, позвольте ему остыть до 38°C. Соблюдайте чрезмерную осторожность при транспортировке и утилизации использованного растительного масла.

ОПАСНО

Перед использованием оборудования убедитесь в том, что уплотнение крышки находится на месте и установлено правильно. НЕ пользуйтесь данной установкой если уплотнение повреждено или отсутствует.



**Установка по утилизации жира (SDU)
Руководство по установке, эксплуатации,
техобслуживанию и комплектующим**

СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
1. ВВЕДЕНИЕ	1
1.1 Руководство по техническому обслуживанию и комплектующим.....	1
1.2 Персонал, ответственный за установку, эксплуатацию и техническое обслуживание.....	1
1.3 Определения	1
1.4 Процедура предъявления требований о компенсации за повреждения при транспортировке	2
1.5 Что делать, если оборудование было доставлено в поврежденном состоянии.....	2
2. СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	2
2.1 Описание	2
2.2 Сборка.....	3
2.3 Эксплуатация.....	3
2.4 Чистка.....	5
3. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	5
3.1 Общие сведения	5
3.2 Замена изношенных или поврежденных уплотнительных колец.....	5
3.3 Замена изношенных лопастей насоса и уплотнения вала насоса.....	5
4. СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ	7

УСТАНОВКА ПО УТИЛИЗАЦИИ ЖИРА (МОДЕЛИ SDU 50, SDU 90 И BKSDU)

Установка, эксплуатация, обслуживание и комплектующие

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Руководство по техническому обслуживанию и комплектующим

При поставке с завода к установке прилагается список авторизованных сервисных центров (FASC) компании Frymaster. В этом списке вы сможете найти ближайший к вам сервисный центр. Если у вас нет этого списка, вы можете обратиться в отдел технического обслуживания Frymaster по телефону 1-800-551-8633 или 1-318-865-1711.

Свяжитесь с местным авторизованным сервисным центром для получения информации о предоставляемых услугах. Информацию по обслуживанию также можно получить, обратившись в отдел технического обслуживания компании Frymaster по телефону 1-800-24FRYER или по следующему адресу электронной почты: service@frymaster.com. Чтобы иметь возможность быстро оказать вам помощь, авторизованному сервисному центру компании Frymaster (FASC) или представителю отдела технического обслуживания понадобится определенная информация о вашем оборудовании. Эта информация содержится в табличке, расположенной на крышке резервуара. При обращении в сервисный центр необходимо подготовить следующие данные:

№ модели: _____
Серийный номер: _____

Помимо номера модели и серийного номера, необходимо будет предоставить подробную информацию о неисправности, а также любую дополнительную информацию, которая на ваш взгляд может оказаться полезной для устранения неполадки. Вы можете направить заказ на комплектующие непосредственно в свой местный сервисный центр или дистрибьютору. При заказе комплектующих необходимо предоставить следующую информацию:

№ модели: _____
Серийный номер: _____
Номер детали: _____
Количество: _____

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

1.2 Персонал, ответственный за установку, эксплуатацию и техническое обслуживание

Инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования Frymaster предназначены исключительно для квалифицированного и/или имеющего соответствующее разрешение персонала (см. разд. 1.3).

1.3 Определения

КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ И (ИЛИ) ИМЕЮЩИЙ СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ РАЗРЕШЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ ПЕРСОНАЛ

Квалифицированный или имеющий разрешение персонал — это работники, которые внимательно прочитали информацию, содержащуюся в данном руководстве, и изучили функции оборудования, или имеют опыт предыдущей работы с оборудованием, на которое распространяется данное руководство.

КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Квалифицированный обслуживающий персонал — это лица, знакомые с данным оборудованием и авторизованные компанией Frymaster, L.L.C. для проведения обслуживания оборудования Frymaster. Весь уполномоченный персонал по сервисному обслуживанию должен быть оснащен полным комплектом руководств по обслуживанию и комплектующим, а также иметь минимально необходимый запас комплектующих для оборудования Frymaster. При поставке с завода к данному оборудованию прилагается список авторизованных заводом сервисных центров (FASC) Frymaster. *За исключением ситуаций,*

специально оговоренных в данном руководстве, привлечение неквалифицированного обслуживающего персонала повлечет за собой аннулирование гарантии Frymaster на данное оборудование.

1.4 Процедура предъявления требований о компенсации за повреждения при транспортировке

Перед отправкой с завода это оборудование было тщательно осмотрено и упаковано. После приемки оборудования транспортная компания берет на себя полную ответственность за его безопасную доставку.

1.5 Что делать, если оборудование доставлено в поврежденном состоянии

- 1. Предъявляйте требования о возмещении убытков немедленно, независимо от размеров ущерба.**
- 2. Осмотрите оборудование и зафиксируйте все видимые потери и повреждения, а также проследите за тем, чтобы эта информация была внесена в грузовую накладную и подписана лицом, осуществившим доставку.**
- 3. Зафиксируйте скрытые потери или ущерб, оставшиеся незамеченными до распаковки оборудования, и уведомьте о них транспортную компанию или транспортного агента **немедленно** по обнаружении. Заявление на возмещение скрытого ущерба должно быть подано в течение 15 дней со дня доставки. Убедитесь в том, что грузовая тара сохранена для инспекции.**

 **Frymaster** НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ
ЗА УЩЕРБ И ПОТЕРИ, ПРОИЗОШЕДШИЕ ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ.

2. СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

2.1 Описание

Установка для утилизации жира (SDU) предназначена для обеспечения безопасной транспортировки использованного жира или кулинарного масла из кухни к контейнеру для утилизации. Установки поставляются в двух размерах – модель SDU 50 емкостью до 23 кг и модель SDU 90 емкостью до 41 кг жира. Эти модели идентичны по конструкции и функциям, единственное различие – их вместительность. Установки состоят из емкости для отработанного во фритюрнице жира/масла и мощного ручного насоса для перелива жира/масла в контейнер для утилизации. Обе модели оснащены 178-миллиметровыми колесами и складными рукоятками. Насос установлен на высоте, обеспечивающей удобство эксплуатации в положении стоя. Высота сливной трубы позволяет перекачивание напрямую в стандартный чан емкостью 208 литров.

Модель BKSDU оснащена 120- и 240-вольтовыми нагревателями емкости, предназначенными для предотвращения загустения жира до осуществления утилизации. Модель BKSDU оснащена трех-контактной заземленной розеткой питания для защиты от электрического шока. Шнур питания должен был вставлен в надлежащим образом заземленную 3-контактную розетку на стене или в полу. Не удаляйте контакт заземления на вилке шнура питания и не используйте розеток без функции заземления. **ВНИМАНИЕ: Опасность возгорания и электрического шока. При замене, пользуйтесь исключительно шнуром питания от производителя, номер детали: 8071224 для 120-вольтовой сети и 106-4697 для 240-вольтовой.**

При открытой крышке, емкость достигает в высоту 248 мм, что позволяет помещать ее непосредственно под отверстием стока большинства фритюрниц. (**ПРИМЕЧАНИЕ:** Высота емкостей на установках SDU, выпущенных до января 2004 г. – 292 мм). Крышку фильтрационного лотка моделей серии Frymaster PRO и газовых фритюрниц необходимо снять для размещения под ними установок SDU, выпущенных до января 2004 г.

Модель BKSDU - модификация модели SDU 50, она оснащена 120- и 240-вольтовыми нагревателями для предотвращения загустения жира в резервуаре.

2.2 Сборка

Сборка данной установки состоит из 4 этапов:

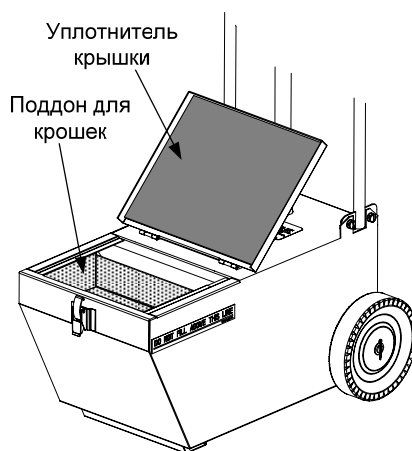
1. Снимите два болта (или крепежных стержня – для моделей, выпущенных до Мая 2006 года) с крепежной скобы рукоятки и поднимите рукоятку в вертикальное положение. Снова закрепите болты (или крепежные стержни) на скобе.
2. Убедитесь, что уплотнители и 5 нижних сантиметров всасывающей трубки смазаны *Accrolube with Teflon* или эквивалентной легкой смазкой.
3. Переверните насос и всасывающую трубку вверх ногами и аккуратно залейте в трубку не более стакана кулинарного масла. Медленно поверните рукоятку насоса три или четыре раза для заливки насоса.
4. Вставьте всасывающую трубку через скобу на рукоятке в трубку подачи сверху резервуара. Надавите на насос сверху и убедитесь, что всасывающая трубка вставлена до конца.

2.3 Эксплуатация

ОСТОРОЖНО

НЕ используйте данное оборудование для утилизации воды или выкипного раствора. Попадание воды или растворителей в установку нанесет насосу непоправимый ущерб.

1. Выключите фритюрницу перед тем как осуществлять слив в SDU. Убедитесь, что сливная трубка фритюрницы (если таковая имеется в комплекте) плотно ввинчена в сливной клапан жаровни.
2. Откройте крышку, убедитесь, что сетка для крошек и резиновое уплотнение на внутренней крышке находятся на месте и поместите установку так, чтобы отверстие находилось непосредственно под стоком фритюрного отсека.



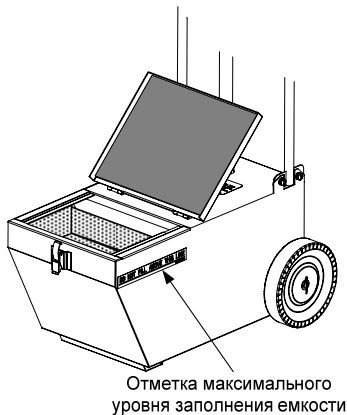
⚠ ОПАСНО

Перед использованием убедитесь в том, что уплотнение крышки находится на месте и установлено правильно. НЕ используйте установку, если уплотнение повреждено или отсутствует.

3. *Медленно* откройте сливной вентиль. Чтобы избежать разлива, регулируйте сливной поток при помощи вентиля.

⚠ ОПАСНО

НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ! Не наполняйте резервуар за отметку максимального уровня заполнения. Перемещение переполненной установки SDU может привести к разливу жира, что может повлечь за собой травмы персонала.



4. Осторожно выкатите установку на расстояние, достаточное для закрытия крышки. Закрепите крышку в закрытом состоянии. Аккуратно наклоните установку слегка назад при помощи рукоятки - это упростит управление установкой – и откатите ее к месту утилизации.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ насос или трубки для забора и слива в качестве рукоятки.

⚠ ОПАСНО

Для уменьшения риска ожогов, прежде чем сливать масло в установку для утилизации и перемещать к месту утилизации, обязательно позвольте ему остыть до 38°C. Однако, не позволяйте жиру загустеть в установке.

При надлежащем наполнении, установка рассчитана на перемещение по плоской поверхности со средней скоростью шага. *Необходимо соблюдать чрезмерную осторожность при перемещении горячего жира или масла. Перемещение по неровной поверхности и внезапные остановки могут привести к разливу или расплескиванию содержимого, что может повлечь за собой травмы персонала. Убедитесь, что крышка зафиксирована в закрытом состоянии, и только затем перемещайте установку.*

5. На месте утилизации снимите фиксатор и поверните сливную трубу так, чтобы сливной наконечник находился над отверстием контейнера для утилизации. Верните фиксатор в первоначальное положение, чтобы зафиксировать насос в необходимой позиции. Поверните рукоятку насоса по часовой стрелке. Насос начнет сливать масло после нескольких поворотов. Продолжайте поворачивать ручку до тех пор, пока резервуар MSDU не опустеет. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Насос *HE* запускается самостоятельно без предварительной заливки. Если насос не использовался в течение нескольких дней, может потребоваться его повторная заливка (см. этап 3 раздела 2.2).

6. Установки модели BKSDU оснащены встроенными нагревателями, которые могут быть запитаны от заземленных 120- и 240-вольтовых розеток для предотвращения загустения жира в случаях, когда его немедленная утилизация невозможна.

2.4 Чистка

Очистите сетку для крошек водным раствором моющего средства. Очистите *внешние поверхности* установки SDU мягкой тканью с водным раствором моющего средства. Внутренняя поверхность резервуара не нуждается в чистке, но желательно ее протирать чистыми салфетками, чтобы устранить накопления жира.



ОСТОРОЖНО

НЕ промывайте установку изнутри водой или моющими средствами. Попадание воды или растворителей в установку нанесет насосу непоправимый ущерб.

3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3.1 Введение

Установки SDU не требуют технического обслуживания, за исключением периодической замены изношенных уплотнительных колец и регулярных чисток. После длительного использования лопасти и уплотнение вала насоса могут потребовать замены в связи с износом. Frymaster рекомендует замену лопастей и уплотнений вала насоса авторизованными сервисными центрами, однако, персонал на местах также может производить их замену, и это не повлечет за собой нарушения гарантии.

3.2 Замена изношенных или поврежденных уплотнительных колец.

Если эффективность насоса снизилась, вероятно, что уплотнительные кольца на всасывающей трубке изношены или повреждены. Для замены уплотнительных колец, следуйте инструкциям, приведенным ниже.

1. Поднимите насос вверх и извлеките его из установки.
2. Снимите изношенные или поврежденные уплотнительные кольца с углублений в нижней части всасывающей трубки и замените их новыми уплотнительными кольцами. Нанесите смазку *Accrolube with Teflon* или ее эквивалент на нижние 5 см всасывающей трубки.
3. Вставьте всасывающую трубку через скобу на рукоятке в отверстие подачи сверху резервуара. Надавите на насос сверху и убедитесь, что всасывающая трубка вставлена до конца.

3.3 Замена изношенных лопастей насоса и/или уплотнения вала насоса

В зависимости от частоты использования, лопасти насоса постепенно изнашиваются, что приведет к снижению эффективности насоса. Уплотнение вала насоса также может изнашиваться и начнет подтекать. Имеются комплекты для замены лопастей и уплотнения. Уплотнение вала насоса также может быть приобретено как отдельное комплектующее. Следуйте инструкциям ниже при замене лопастей насоса и уплотнения вала насоса (также см. иллюстрацию на странице 6).

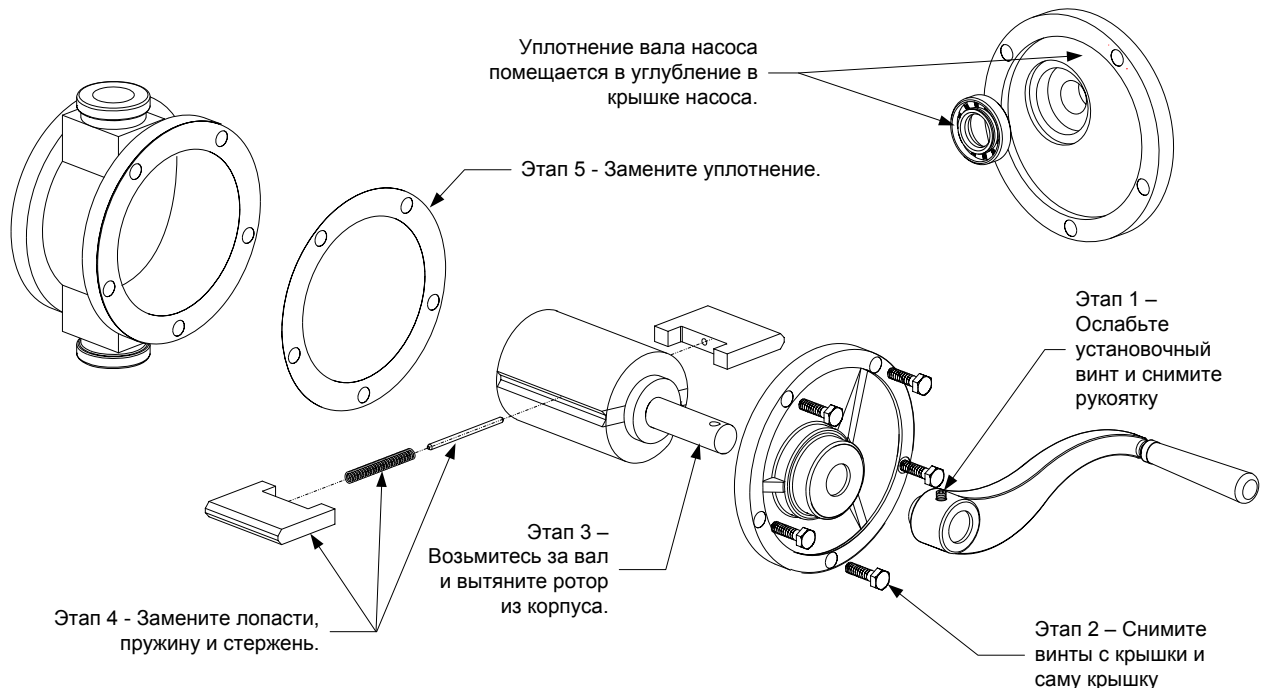
1. Ослабьте установочный винт, которым рукоятка насоса крепится к валу насоса. Снимите рукоятку с вала. Для моделей BKSDU, снимите восемь винтов, которыми крепится крышка насоса, и снимите крышку.

2. Снимите пять винтов, которыми крепится передняя панель, а затем снимите саму панель.

При замене исключительно уплотнения вала насоса, извлеките старое уплотнение и установите замену как показано на иллюстрации ниже, а затем перейдите к этапу 5.

При замене лопастей, перейдите к этапу 3.

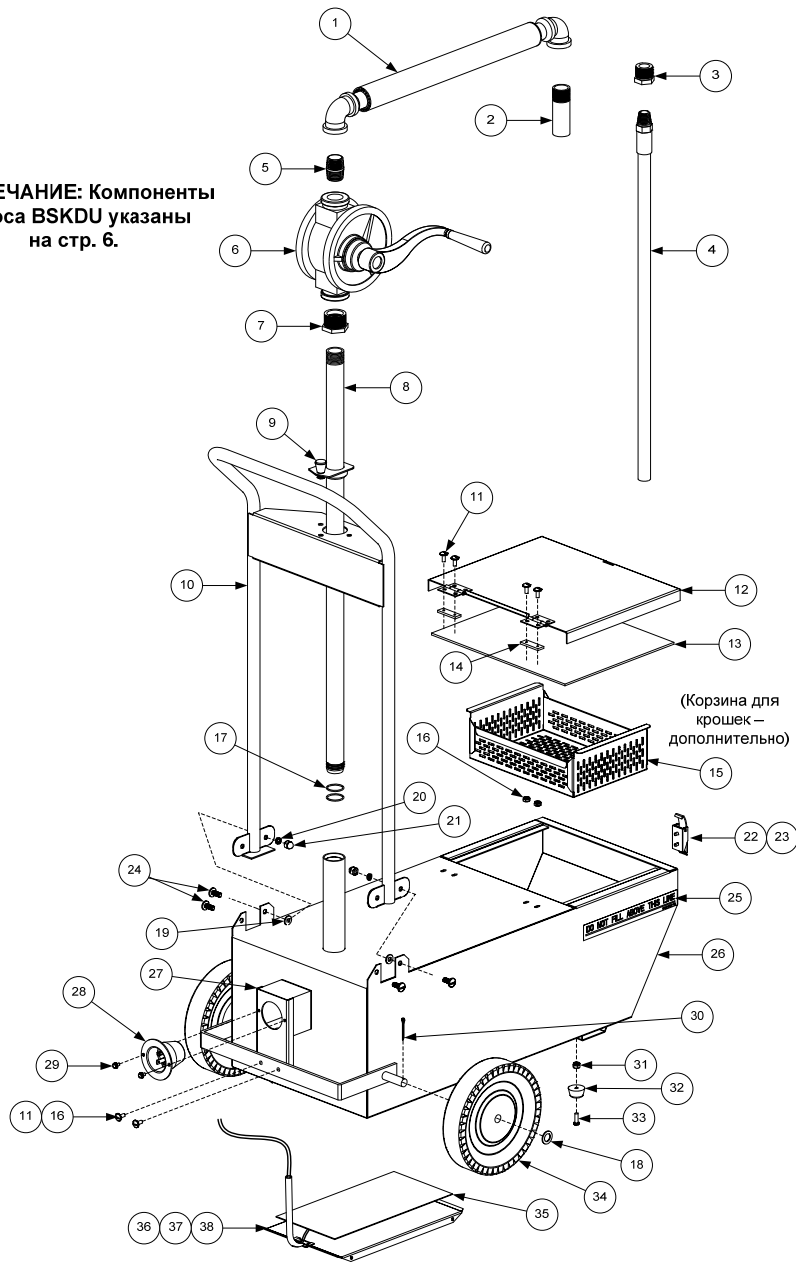
3. Возьмитесь за вал и осторожно вытяните ротор из корпуса насоса до того, пока не станут видны лопасти насоса. **ВАЖНО:** Лопасти крепятся на пружинах. Для окончательного вытягивания ротора из каркаса, придержите лопасти одной рукой. Осторожно отпустите лопасти. Выбросьте изношенные лопасти, пружину и стержень.



4. Соедините новые лопасти, пружину и стержень и поместите их в ротор. Прижмите лопасти, чтобы поместить ротор в каркас.
5. Разместите новое уплотнение на каркасе насоса, вставьте вал в крышку насоса, и совместите отверстия для болтов на крышке с отверстиями в каркасе. Закрутите 5 болтов, которые были извлечены в этапе 2 (вращающий момент должен быть примерно равен 6,7 ньютон-метрам).
6. Поместите рукоятку на вал и совместите отверстие для болта на рукоятке с отверстием на вале. Тщательно закрутите установочный винт, извлеченный в этапе 1, придерживая рукоятку.

4. СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ

ПРИМЕЧАНИЕ: Компоненты насоса BSKDU указаны на стр. 6.

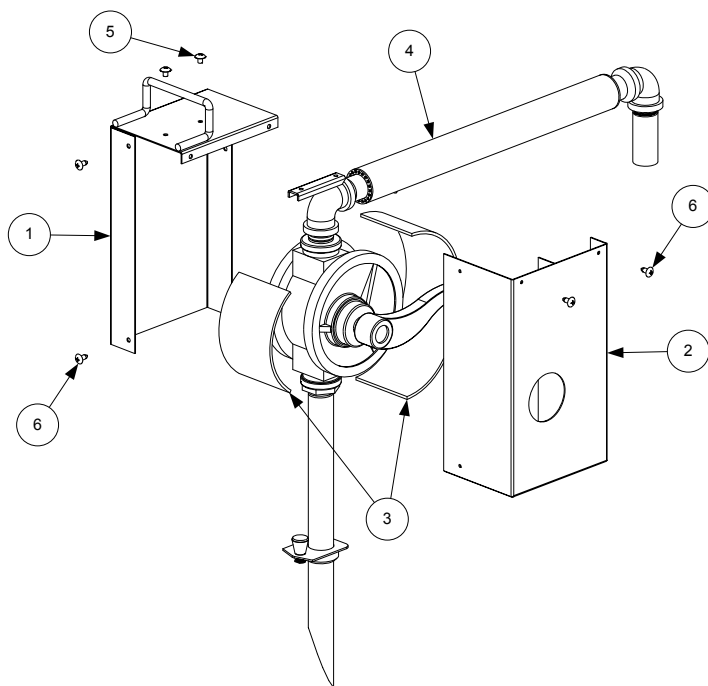


Деталь	Номер детали	Описание детали
1		Сливная труба
	823-4600	Стандартный комплект (включает дет. 2) (используйте 823-4617 для модели BKSDU)
	823-4598	Для использования с деталью 4 (сливным шлангом) (включает деталь 3)
2	813-0115	Наконечник диаметром 3/4 дюйма, длиной 7,6 см
3	813-0031	Вкладыш диаметром 3/4 дюйма, длиной 1,3 см
4	810-1845	Сливной шланг длиной 61 см (по выбору) (используйте 810-2797 для шлангов длиной 122 см)
5	813-0109	Патрубок для внутреннего соединения диаметром 3/4 дюйма
6	810-0784	Насос (включает рукоятку 810-0657, которая может быть заказана отдельно)
*	826-1053	Комплект для ремонта насоса (включает в себя две лопасти, одну пружину один сержень, один уплотнитель)
*	816-0401	Уплотнитель вала насоса
7	813-0032	Вкладыш шестигранный диаметром 1 дюйм, длиной 1,9 см
8	823-4581	Всасывающая трубка
9	810-0777	Фиксатор
10		Рукоятка
	823-2038	Модели SDU50 и BKSDU
	823-2421	Модель SDU90
11	809-0119	Винт 10-32 x 1/2 дюйма с прямым шлицем
12		Крышка и крепление
	823-1683SP	Модели SDU50 и BKSDU (не включает уплотнение (деталь 13))
	823-2422SP	SDU90 (не включает уплотнение (деталь 13))
13		Уплотнение крышки (приклеивается клеем 3M 1300L или эквивалентом)
	816-0134	Модели SDU50 и BKSDU
	816-0264	Модель SDU90
14	816-0133	Уплотнение крепления крышки
15		Корзина для крошек (по выбору)
	824-0438	Модели SDU50 и BKSDU
	824-0615	Модель SDU90
16	826-1376	Гайка шестигранная, 10-32 (упаковка из 10)
17	816-0132	Кольцевое уплотнение всасывающей трубки (необходимое количество: 2)
18	809-0200	Шайба колеса диаметром 1/2 дюйма (стандарт SAE)
19	809-0193	Шайба плоская нейлонная диаметром 1/4 дюйма
20	809-0191	Гроверная шайба диаметром 1/4 дюйма
21	809-0047	Колпачковая гайка 1/4-20 (нерж.)
22	810-0742	Крепление крышки емкости
23	809-0359	Болт #8 диаметром 1/4 дюйма
24	809-1001	Болт 1/4-20 x 1/2 дюйма с прямым шлицем
25	802-0227	Этикетка "Уровень заполнения"
26		Емкость и ось
	823-4580SP	Модели SDU50 и BKSDU
	826-2103	Комплект для модифицирования моделей SDU50, выпущенных до января 2004 года.
	823-4583	SDU90 – при замене емкости, выпущенной до января 2004 года, также понадобится 823-4581
27	823-1911	Каркас 120-вольтовой розетки (только для моделей BKSDU) (используйте 823-5060 для 240 Вольт)
28	807-1219	3-х контактная 120-вольтовая розетка (только для моделей BKSDU) (используйте 807-4108 для 240 Вольт)
29	809-0266	Винт #10 x 1/2 дюйма с большой полукруглой головкой и перекрестным шлицем
30	810-0783	Шплинт колеса
31	809-0054	Гайка 10-32 с упругой вставкой (только для модели BKSDU)
32	814-0051	Резиновый бампер (только для моделей BKSDU)
33	809-0122	Винт 10-32 x 5/8 дюйма с круглой головкой и прямым шлицем
34	810-1112	Колесо 17,8 см x 3,8 см
35	807-1577	Нагреватель на 120 Вольт/50 Ватт размером 12,7 см x 25,4 см (только для моделей BKSDU)
*	807-1224	Шнур питания на 120 Вольт (только для моделей BKSDU)** (используйте 106-4697 для 240 Вольт)
36	823-1915	Нагревательная пластина (только для моделей BKSDU)
37	809-0104	Винт 8-32 x 1/2 дюйма с большой полукруглой головкой и прямым шлицем (только для моделей BKSDU)
38	809-0247	Гайка шестигранная, 8-32 (только для моделей BKSDU)
*	815-0661	Клей 3M 1300L

* Не показан.

** **ВНИМАНИЕ:** Опасность возгорания и электрического шока. Заменяйте исключительно шнуром от завода-производителя, номер детали: 8071224 для 120 вольт.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компоненты насоса модели BSKDU идентичны компонентам насосов моделей SDU 50 и SDU 90, за исключением добавленной крышки и изоляции насоса, и модифицированной трубы слива.



ДЕТАЛЬ	№ ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ
1	823-1847	Крышка и рукоятка, модель BKSDU
2	900-4429	Каркас насоса BKSDU
3	811-0861	Изоляционная клеящая прослойка 7,2 см x 15,2 м
4	823-4617	Сливная труба BKSDU
5	809-0477	Винт #10 x 1/4 дюйма с большой полукруглой головкой и перекрестным шлицем
6	809-0266	Винт #10 x 1/2 дюйма с большой полукруглой головкой и перекрестным шлицем



Адрес для доставки: 8700 Line Avenue, Shreveport, Louisiana 71106

ТЕЛ. 1-318-865-1711 ФАКС (детали) 1-318-688-2200 ФАКС (тех. помощь) 1-318-219-7135

ОТПЕЧАТАНО В США

ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ
1-800-551-8633

819-6630
АВГУСТ 09